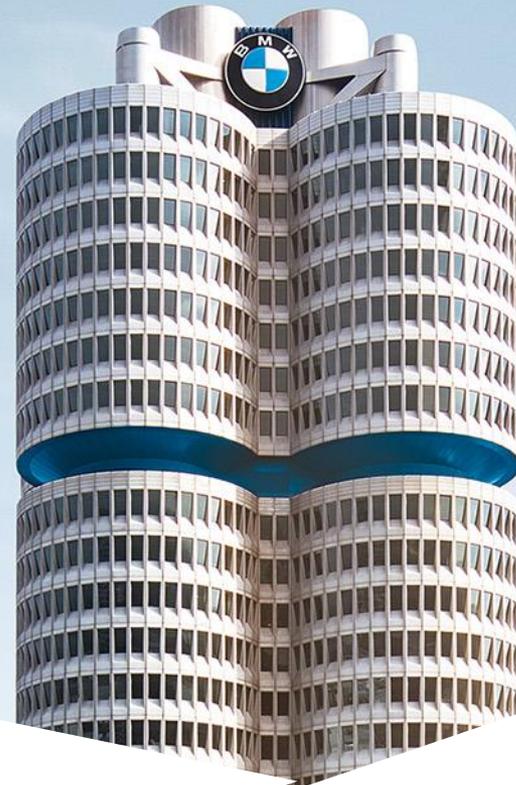


# KUNDENSPEZIFISCHE ANFORDERUNGEN. CUSTOMER SPECIFIC REQUIREMENTS.



[QMT@bmw.de](mailto:QMT@bmw.de)  
September 2017

**BMW  
GROUP** THE NEXT  
100 YEARS 



Rolls-Royce  
Motor Cars Limited

# **SPEZIFISCHE ANFORDERUNGEN DER BMW GROUP.** **SPECIFIC REQUIREMENTS OF THE BMW GROUP.**

**Kundenspezifische Anforderungen der BMW Group in Ergänzung zu den Anforderungen der IATF 16949:2016.**

Customer specific requirements of the BMW Group in addition to the requirements of IATF 16949:2016.

**Ausdrucke unterliegen nicht dem Änderungsdienst.**

**Printouts are not subject to the change service.**

BMW Group, Qualitätsmanagement, 80788 München, [QMT@bmw.de](mailto:QMT@bmw.de)

BMW Group: Alle Rechte vorbehalten / All rights reserved

# SPEZIFISCHE ANFORDERUNGEN DER BMW GROUP - 1.

## SPECIFIC REQUIREMENTS OF THE BMW GROUP - 1.

In case of dispute the German wording shall be valid.

### Vorwort

Diese Anforderungen wurden mit den verantwortlichen Bereichen des BMW Konzerns abgestimmt.

### Foreword

These requirements have been coordinated with the responsible departments of the BMW Group.

<b>Bezug zu Kapitel</b>	<b>In Ergänzung gelten folgende Dokumente der BMW Group</b>	<b>Zielsetzung der ergänzenden Forderung</b>
Reference to chapter	In addition following documents of the BMW Group are valid	Purpose of the additional requirement
4.4.1.2	<p>Der Lieferant muss einen Produktsicherheitsbeauftragter (PSB) in B2B Portal benennen.</p> <p>The supplier has to nominate a Product Safety Representative (PSB) in the B2B Portal.</p>	<p>Sicherstellung der Produktsicherheit und zur Vermeidung von Produkthaftungsfälle.</p> <p>To assure product quality and avoid product liability cases.</p>

# SPEZIFISCHE ANFORDERUNGEN DER BMW GROUP - 2.

## SPECIFIC REQUIREMENTS OF THE BMW GROUP - 2.

<b>Bezug zu Kapitel</b>  <b>Reference to chapter</b>	<b>In Ergänzung gelten folgende Dokumente der BMW Group</b>  <b>In addition following documents of the BMW Group are valid</b>	<b>Zielsetzung der ergänzenden Forderung</b>  <b>Purpose of the additional requirement</b>
4.4.1.2	<p>Für die Freigabe von D- und P-FMEAs mit Merkmalen zur Produktsicherheit fordert die BMW Group keine Beteiligung ein. Die Freigabe obliegt ausschließlich den Sorgfaltspflichten des Lieferanten.</p> <p>The BMW Group does not require participation in the release of D- and P-FMEAs that contain critical characteristics concerning product safety. The release is part of the supplier's obligations.</p>	<p>Klarstellung zur „gesonderte Freigabe“ von Design-FMEA.</p> <p>Clarification regarding „special approval“ of Design-FMEA.</p>

# SPEZIFISCHE ANFORDERUNGEN DER BMW GROUP - 3.

## SPECIFIC REQUIREMENTS OF THE BMW GROUP - 3.

<b>Bezug zu Kapitel</b>  <b>Reference to chapter</b>	<b>In Ergänzung gelten folgende Dokumente der BMW Group</b>  <b>In addition following documents of the BMW Group are valid</b>	<b>Zielsetzung der ergänzenden Forderung</b>  <b>Purpose of the additional requirement</b>
8.5.4	<p>Logistische Anforderungen an Lieferanten der BMW Group.            Veröffentlicht im b2b Portal der BMW Group, Funktionsbereiche, Logistik, Startseite:  <a href="https://b2bpapp6.bmw.com/protected/de/gdz/logistik/logistikprozesse/logistische_anforderungen/index.html">https://b2bpapp6.bmw.com/protected/de/gdz/logistik/logistikprozesse/logistische_anforderungen/index.html</a></p> <p>Logistic requirements for suppliers of BMW Group.            Published in b2b portal of the BMW Group, Departments, Logistics, Homepage  <a href="https://b2bpapp6.bmw.com/protected/en/gdz/logistik/logistikprozesse/logistische_anforderungen/index.html">https://b2bpapp6.bmw.com/protected/en/gdz/logistik/logistikprozesse/logistische_anforderungen/index.html</a></p>	<p>Um die Teileversorgung über den Lebenszyklus sicherzustellen, regeln die logistischen Anforderungen an Lieferanten der BMW Group alle logistischen Belange im Produktentstehungsprozess, in der Serie und im Service (Ersatzteilbereich).</p> <p>To ensure the supply of parts during lifetime the logistic requirements for suppliers of the BMW Group regulate all logistic issues during development, series production and after sales (spare parts).</p>

# SPEZIFISCHE ANFORDERUNGEN DER BMW GROUP - 4.

## SPECIFIC REQUIREMENTS OF THE BMW GROUP - 4.

<b>Bezug zu Kapitel</b>  <b>Reference to chapter</b>	<b>In Ergänzung gelten folgende Dokumente der BMW Group</b>  <b>In addition following documents of the BMW Group are valid</b>	<b>Zielsetzung der ergänzenden Forderung</b>  <b>Purpose of the additional requirement</b>
8.5.4.1	<p>Verpackungshandbuch der BMW Group. Veröffentlicht im b2b Portal der BMW Group, Funktionsbereiche, Logistik, Verpackung <a href="https://b2bpapp6.bmw.com/protected/de/gdz/logistik/vph/index.html">https://b2bpapp6.bmw.com/protected/de/gdz/logistik/vph/index.html</a></p> <p>Packaging manual of the BMW Group. Published in b2b portal of the BMW Group, Departments, Logistics, Packaging <a href="https://b2bpapp6.bmw.com/protected/en/gdz/logistik/vph/index.html">https://b2bpapp6.bmw.com/protected/en/gdz/logistik/vph/index.html</a></p>	<p>Das Verpackungshandbuch soll die Lieferanten über die Verpackungsanforderungen der BMW Group informieren. Diese Vorschriften sind Teil der Einkaufsbedingungen und sollen dazu führen, einen rationellen und störungsfreien Materialfluss zwischen den Lieferanten und der BMW Group zu gewährleisten.</p> <p>The packaging manual is intended to inform suppliers of the BMW group's packaging requirements. These regulations are part of the purchasing conditions. They are intended to ensure economic and undisturbed material flow.</p>

# SPEZIFISCHE ANFORDERUNGEN DER BMW GROUP - 5.

## SPECIFIC REQUIREMENTS OF THE BMW GROUP - 5.

<b>Bezug zu Kapitel</b>  <b>Reference to chapter</b>	<b>In Ergänzung gelten folgende Dokumente der BMW Group</b>  <b>In addition following documents of the BMW Group are valid</b>	<b>Zielsetzung der ergänzenden Forderung</b>  <b>Purpose of the additional requirement</b>
8.6.2	<p>Group Standard 90018-1, Group Standard 90018-2. Veröffentlicht im b2b Portal der BMW Group, Mein Arbeitsplatz, Meine Anwendungen, TEREK.</p> <p>Group Standard 90018-1, Group Standard 90018-2. Published in b2b portal of the BMW Group, My Workspace, My Applications, TEREK.</p>	<p>Die jährliche Re-Qualifikation (beschrieben in genannten BMW Group Standards) ist Bestandteil des Vertrags mit der BMW Group und ist ein wesentlicher Beitrag zur Erhaltung und kontinuierlichen Verbesserung des Qualitätsniveaus.</p> <p>The annual requalification (described in the named BMW Group Standards) is part of the contract with BMW Group and is an essential contribution in keeping and improving the quality level.</p>

### Anmerkung:

Die referenzierten Dokumente können nur von Lieferanten der BMW Group über das B2B Portal abgerufen werden.

### Remark:

Only suppliers of the BMW Group are able to download the referenced documents in the b2b portal.

# ÄNDERUNGEN. AMENDMENTS.

Version	Datum Date	Änderung Changes
1.0	18.11.2013	Ersterstellung Initial document
1.1	20.03.2014	Formale Überarbeitung Formal revision
2.0	15.09.2017	Aktualisierung der Anforderungen – Änderung der Referenzen auf IATF 16949:2016 Update of the requirements – Change of the references to IATF 16949:2016